

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
30.12.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Zwischengemeindliche Zusammenarbeit:
Verpflichtung der voraussichtlichen
anteilmäßigen Ausgaben an die Gemeinde Nals
zwecks gemeinsamer Ausübung von
Befugnissen und Diensten - Jahr 2025**

**Collaborazione intercomunale: Impegno della
stima delle spese proporzionali al comune di
Nalles per la gestione comune di funzioni e
servizi - anno 2025**

Vorausgeschickt, dass mit Landesgesetz Nr. 18 vom 16.11.2017 betreffend die Neuordnung der örtlichen Körperschaften im Art. 7 die Formen zwischengemeindlicher Zusammenarbeit geregelt werden;

Festgestellt dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 72 vom 22.12.2020 die Abänderung der Vereinbarung zwischen den Gemeinden Tisens und Nals zwecks gemeinsamer Ausübung von Befugnissen und Diensten (Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten sowie Lizenzen und Handel inkl. Gastgewerbe, Veranstaltungen, E.T.G.ö.S.) genehmigt worden ist;

Festgestellt, dass mit Dekret der Abteilungsdirektorin der Örtlichen Körperschaften und Sport Nr. 13692 vom 20.08.2025 der Gemeinde Tisens für die zwischengemeindliche Zusammenarbeit für das Jahr 2025 ein Betrag von € 48.817,17 zugewiesen wurde;

Nach Einsichtnahme in:

- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung,
- die geltende Gemeindesatzung;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Es wird für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (PRUxB3fOII3-Po1WvZILz+hHGH8DcbEGZM6cyksahoAc=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (C3Y5L18WBet3IoRwZ+yUwXC5CIXZBS+349UVFxFU09d0=);

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

- 1) die voraussichtlichen anteilmäßigen Ausgaben

Premesso che con Legge provinciale n. 18 del 16/11/2017 riguardante il riordinamento degli enti locali sono state disciplinate nell'articolo 7 le forme di collaborazione intercomunale;

Constatato che con delibera del Consiglio comunale n° 72 del 22/12/2020 è stata approvata la modifica della convenzione tra i Comuni di Tesimo e Nalles per la gestione comune di funzioni e servizi (Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche e licenze e commercio incl. Pubblici esercizi, manifestazioni,T.U.L.P.S.);

Constato che con decreto della direttrice della ripartizione degli Enti locali e Sport n° 13692 del 20/08/2025 è stato assegnato un importo di € 48.817,17 per la collaborazione intercomunale al Comune di Tesimo per l'anno 2025;

Visto

- al vigente documento unico di programmazione;
- al vigente bilancio di previsione;
- al piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;

Ritenute necessario di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (PRUxB3fOII3Po1WvZILz+hHGH8DcbEGZM6cyksahoAc=)
- alla regolarità contabile (C3Y5L18WBet3IoRwZ+yUwXC5CIXZBS+349UVFxFU09d0=);

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di impegnare della stima delle spese proporziona-

zwecks gemeinsamer Ausübung von Befugnissen und Diensten (Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten sowie Lizenzen und Handel inkl. Gastgewerbe, Veranstaltungen, E.T.G.ö.S.) mit der Gemeinde Nals aufgrund der oben angeführten Bestimmungen ein Betrag von 25.000,00 € für das Jahr 2025 zu verpflichten;

- 2) die Buchhaltung mit der Auszahlung der endgültigen geschuldeten Kosten für das Jahr 2025 nach Vorlage der Rechnungslegung an die Gemeinde Nals zu beauftragen;
- 3) die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
557	2025	01111.09.10100	11100	25.000,00 €

- 4) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

li ai fini della gestione comune di funzioni e servizi (Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche e licenze e commercio incl. pubblici esercizi, manifestazioni, T.U.L.P.S.) con il Comune di Nalles per l'anno 2025 ai sensi delle disposizioni sopra indicati nell'importo di € 25.000,00;

- 2) di autorizzare la contabilità con il pagamento dei costi definitivi dovuti per l'anno 2025 al Comune di Nalles dopo la presentazione della rendicontazione;
- 3) di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale